

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

Fenster*Kiefer Zürich*

S.A. WALO BERTSCHINGER A.G.

Geleisebau
Industrieböden
Straßenbau
Tiefbau

282

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH und der EPFL
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonsen AG., Zürich, Limmat-
quai 94, Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Klima-Anlage für die Kartendruckerei
der Eidg. Landestopographie. Von
H. Rickenbach 247*

RILEM-Symposium 1956 über Betonieren im Winter. Von M. Kohn 252

Tagung über Massenbeton. Von
M. Kohn 253

Thermalbad Zurzach 253*

Technik im Sanitätsmaterial. Von
H. Spengler 256

MITTEILUNGEN

Spülhahnen oder Spülkästen für Klo-
sett-Anlagen. SVMT 258
Neuartige Brückenfundierungen in
New York. Zwei Neubauten von Kir-
chen in Frankreich. ETH. «Jeunes
gens, apprenez un métier du bâti-
ment» 259

WETTBEWERBE

Volksstrandbad in Luzern. Ueber-
bauung Bruggwiesen-Ifang in Glatt-
brugg. Schulhaus mit Turnhalle in
Signau 259

NEKROLOGE

A. Chassot, H. F. Würgler 259

BUCHBESPRECHUNGEN

Holzbauwerke, von B. Wedler. Werk-
stoffkunde der elektrotechnischen
Isolierstoffe, von H. Stäger 259
Neuerscheinungen 260

ANKÜNDIGUNGEN

«Glas aus vier Jahrtausenden», in
Zürich. Graphische Sammlung der
ETH, Appenzellische und togen-
burgische Bauernmalerei. Oesterrei-
chischer Wasserwirtschaftsverband.
Public Works and Municipal Services
Congress and Exhibition, Olympia,
London 1956. Vorträge 260



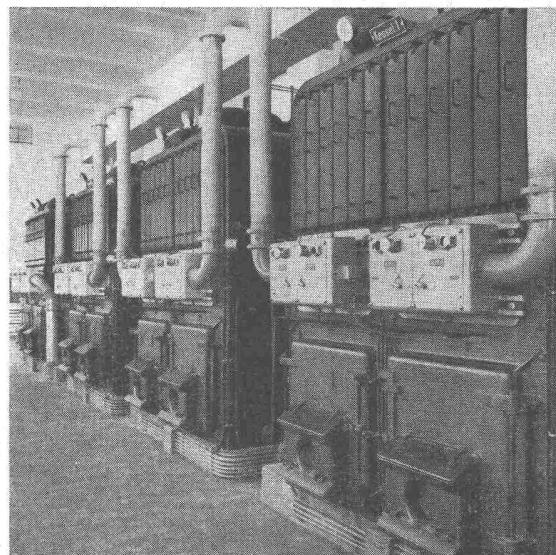
Ölbrenner

für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz

Verlangen Sie unverbindliche Beratung,

Referenzen und Rentabilitätsberechnung



Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich

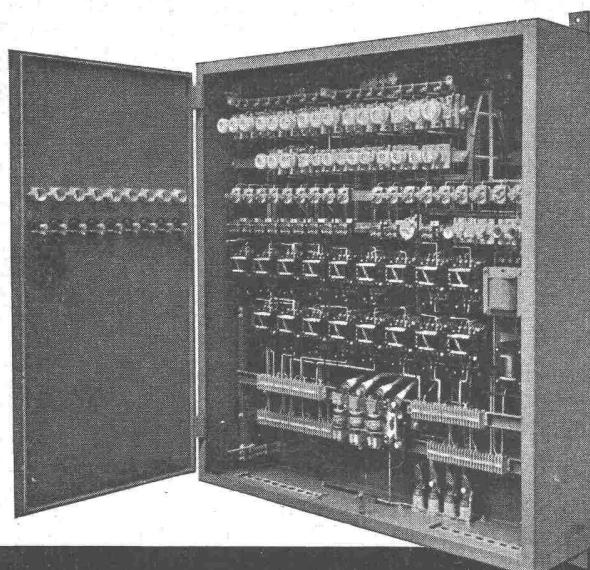
Postfach Zürich 51

Telephon (051) 96 65 71

MUBA

Halle 8, Stand 2970

CMC-Verteilkästen und -schränke



Schützesteuerungen,

eingebaut in CMC-Verteilkästen

Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Äussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

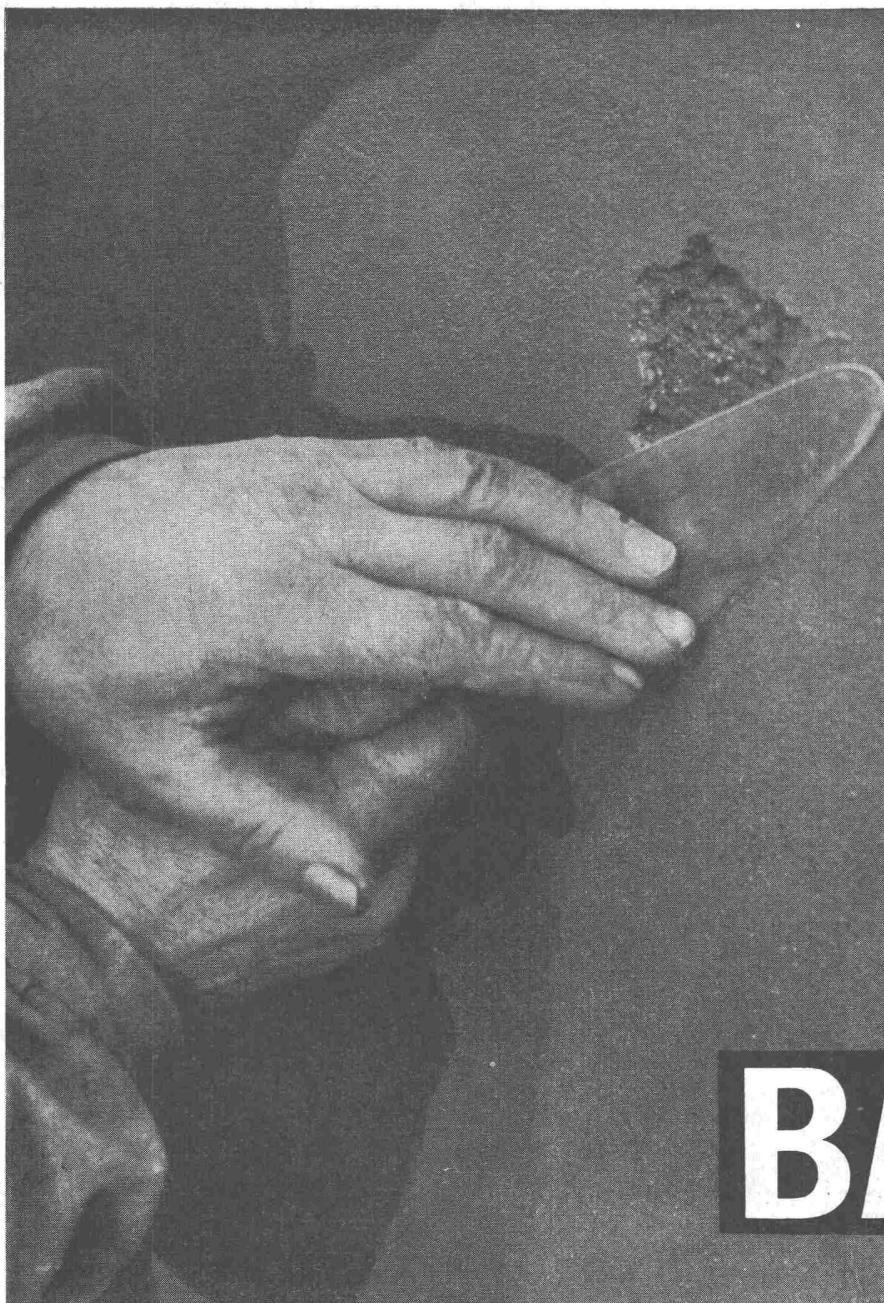
Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

CMC CARL MAIER & CIE

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 5 6131



BARRA

Beton- und Mörtelzusätze

Zur Abdichtung und zum Schutz von Fundamenten, Kellermauern, Schächten, Kanalisationen, Reservoirs, Tunnels, Druckstollen, Bassins usw.

Gegen Grundwasser, Wassereinbrüche, aufsteigende Feuchtigkeit usw.

Für hochwertigen Beton bei stark beanspruchten Betonkonstruktionen, für vorgespannten Beton, für Staumauern- und Pumpbeton.

Unsere Fachleute beraten Sie jederzeit gerne und kostenlos. Verlangen Sie unsere detaillierten Prospekte.

MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG.

Zürich, Telefon (051) 52 22 11 / Bern, Telefon (031) 2 90 51

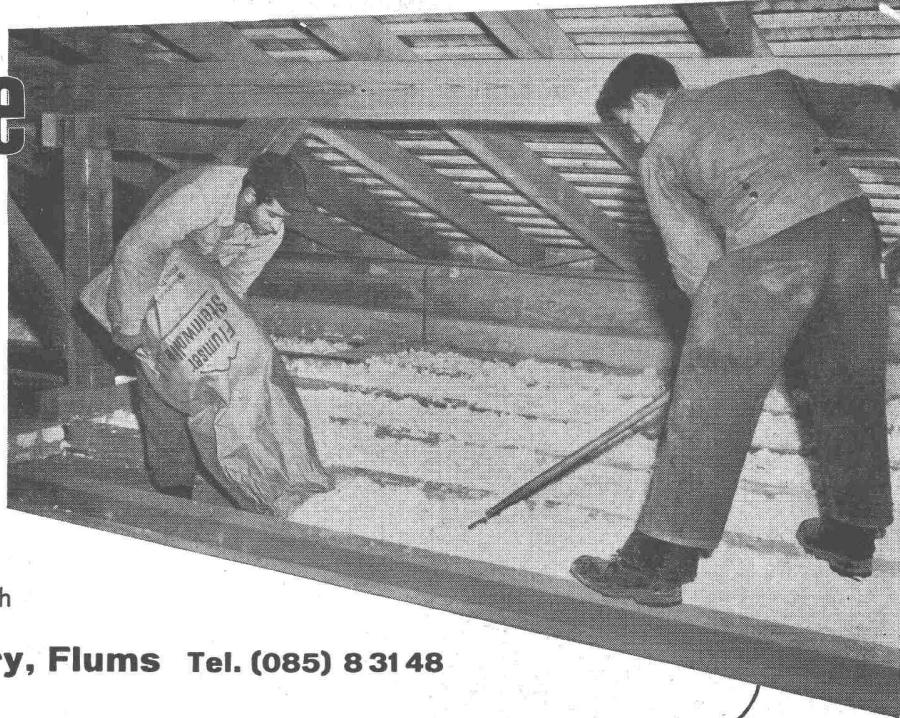


Flumser Steinwolle

Neuheit!

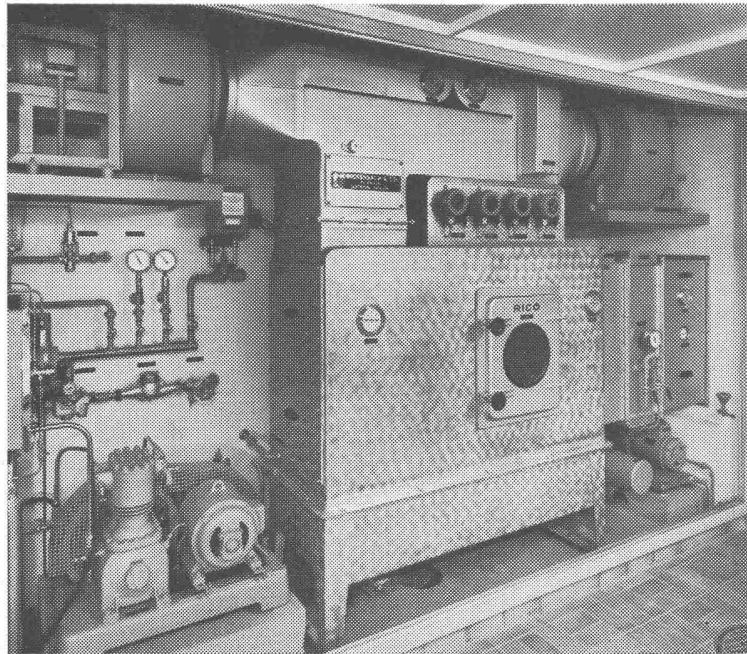
für billigere Wärme-Isolation

Wärmeleitzahl 0,035
nur 3 kg per m²;
bequeme Schüttung
handliche 10 kg-Säcke
Flumser Steinwolle sticht nicht



Prospekt und Muster unverbindlich

Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48



Vollautomatische Klimaanlage für Speziallabor in ETH

FABRIKATIONSPROGRAMM

Klimatisierung
Entnebelung
Befeuchtung
Trockenapparate
Apparatebau
Raumlüftung
Entstaubung
Luftheizung
Ventilatoren

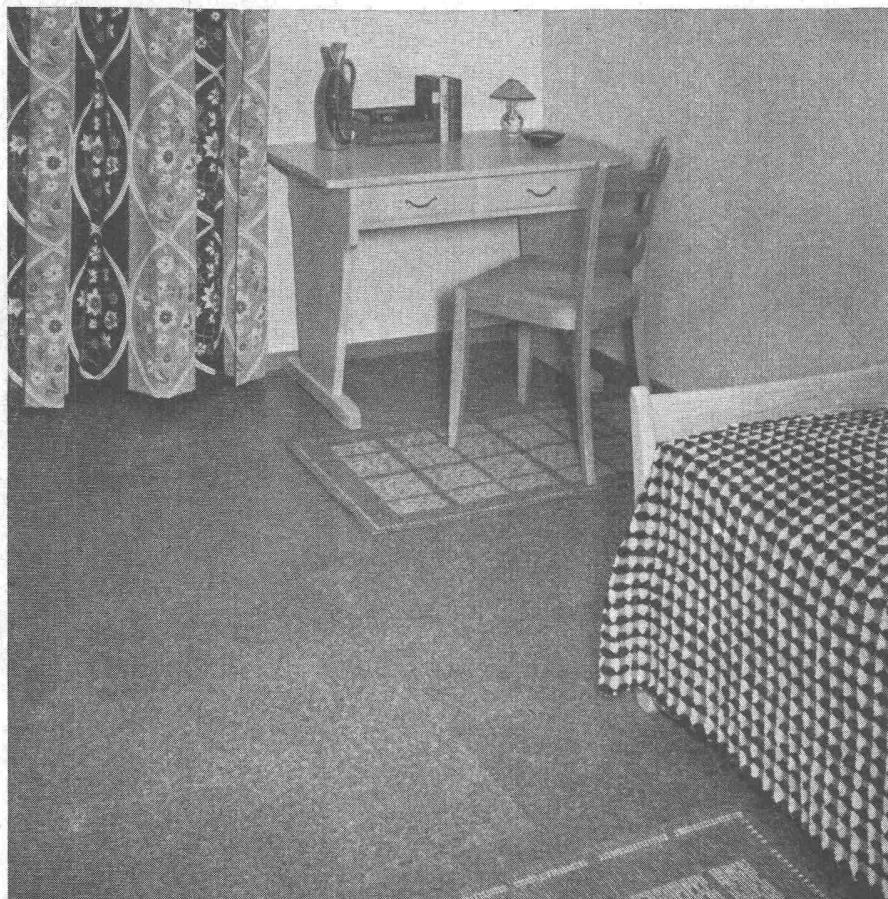
LUFT- UND WÄRMETECHNISCHE ANLAGEN

**H. RICKENBACH & CO.
ST. GALLEN**

Tel. 071 / 24 17 24 Lindensfr. 77



Der Wohnraum — Refugium des Alltags



Wohnhaus „Emmenbaum“, Emmenbrücke

Architekt Friedrich E. Hodel, Luzern

Bald noch
die letzte Oase
für Ruhe
und Erholung
im nervösen
Alltag des
Menschen!
Kein Wunder,
weshalb
der wohnlichen
Atmosphäre
eine immer
größere
Bedeutung
beigelegt wird
und kein Wunder,
daß sich
Korkparkett „Altdorf“
einer großen
Beliebtheit erfreut.
Korkparkett „Altdorf“
verleiht
dem Bewohner
des Raumes
das Gefühl
der Ruhe, der Wärme
und des
Wohlgeborgenseins.
Es paßt sich
ideal
den individuellen
Wünschen
bei der
Raumgestaltung an
und ist
gerade dort
der Bodenbelag,
wo selbst
bei täglicher
Beanspruchung
ein minimaler
Aufwand
an Reinigung
und Pflege
verlangt wird.

Korkparkett

Altdorf

Dätwyler AG., Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri
Verkauf durch den Fachhandel

EIN DANKBARES MATERIAL FÜR DEN ARCHITEKTEN, EINE VEREINFACHUNG FÜR DEN KONSTRUKTEUR

... so lautet das Urteil von Fachleuten über WELL-SCOBALIT. Und sie fügen bei: WELL-SCOBALIT ist das Spitzenprodukt auf dem Gebiet der glasfaserverstärkten Wellplatten.

Denn nur die in Europa längste Fabrikationserfahrung von 5 Jahren garantiert erstklassige Qualität.

Nur exklusive Eigenschaften und Vorteile erklären den Verkaufserfolg: über 250000 m² WELL-SCOBALIT wurden 1955 in Europa fabriziert und verkauft.

Nur ein neuartiges Produkt mit Qualitätsstandard kann solchen Bedarf schaffen.

Für sämtliche Auskünfte

Géta, Romang, Ecoffey S. A., Vevey, Lausanne und Filialen S. A. P. Molinari & Cie., Lugano Glas & Spiegel AG., Basel J. Baumgartner, Rietstr. 11, Zürich 2 F. A. Gerster, Steinhölzliweg 67, Bern H. Koch, Wildhaus

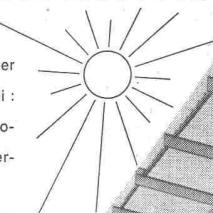
vielseitig anwendbar:

OBERLICHTER
SEITENLICHTER
VORDÄCHER
ZWISCHENWÄNDE
GARTENHÄUSER
BALKONBRÜSTUNGEN
USW.



SCHWEIZER
0 (051) 27 27 10

Well
scobalit



lichtdurchlässig 92%

lichtdiffusierend

geringes Eigengewicht: 2,2 kg/m²

rahmenlose, einfachste Verlegung

schlag- und bruchsicher

auf die bestellten Masse geliefert

in allen handelsüblichen Wellungen

in 9 Standardfarben

neuzeitlich und modern

SCOBALIT AG ZÜRICH
ERSTER EUROPÄISCHER FABRIKANT VON GLASFASERVERSTÄRKEN WELLPLATTEN

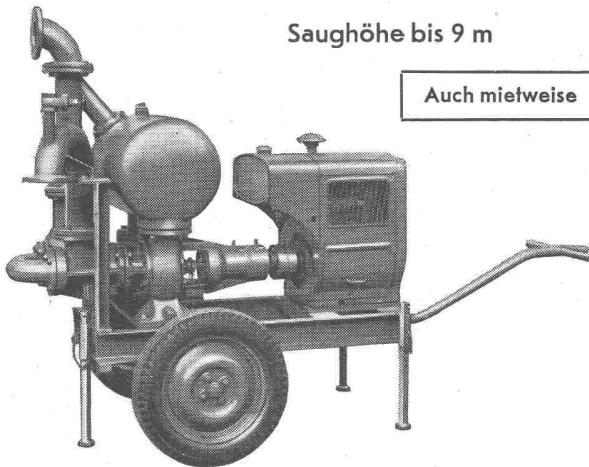
Selbstansaugende ventillose

Baupumpen

System «Lauchenaer»

Saughöhe bis 9 m

Auch mietweise



Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203 LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607

EMPA geprüft und empfohlen

System DÄCD

Für innern und äussern Anschlag OHNE Querbalken

Einfache Montage

Norm- und Spezialgrössen

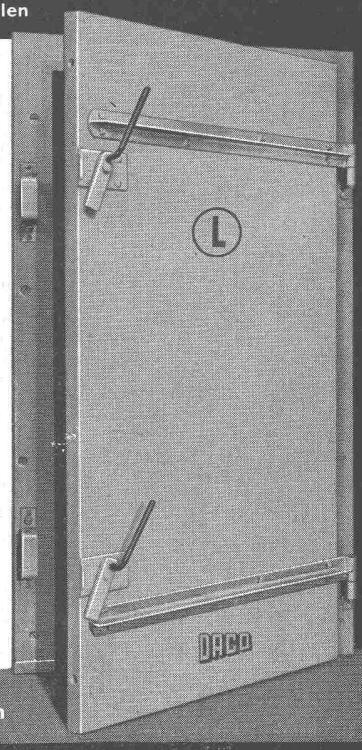
Vorteilhafte Preislage

Alleinvertrieb
der Beschläge
BARTH & CO.
Schützengasse 31
ZÜRICH 1

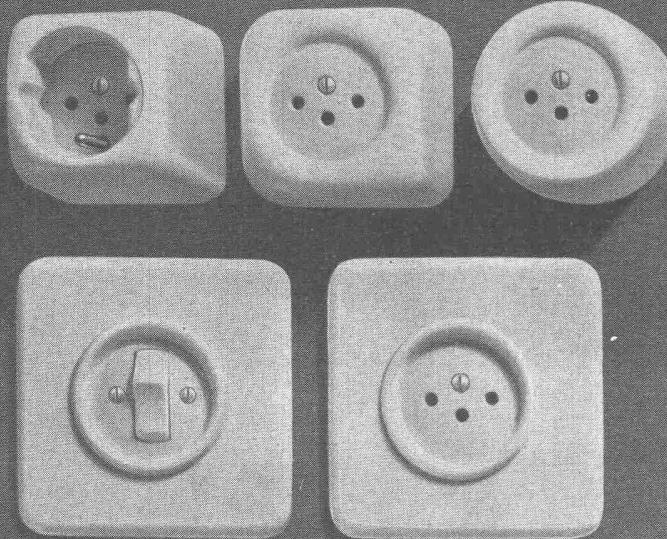
Prospekt u. Preise durch

DANGEL & Co ZÜRICH 2
Mutschellenstrasse 152

Telephon (051) 45 22 22



Moderne Schalter und Steckdosen
der neuen X-Serie




XAMAX

Zürich 50 - Oerlikon
Tel. (051) 46 64 84

2 X ELECTROLUX



NEUE EINBAU-KÜHLSCHRÄNKE ZU 50 UND 80 LITER INHALT

Formschöne Modelle
mit der einzigartigen
Qualitätsgarantie

→ **NEUE, INTERESSANTE
PREISGESTALTUNG**

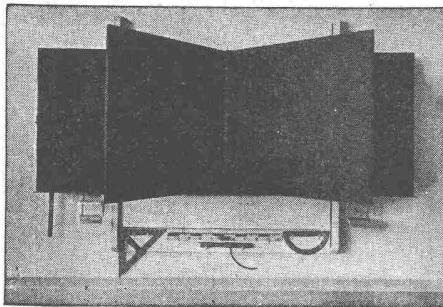
Verlangen Sie doch bitte unser
unverbindliches Angebot.

**10
JAHRE
GARANTIE**

auf den Kühlapparat

ELECTROLUX AG. ZÜRICH

Badenerstr. 587 Tel. (051)



HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

BORSARI

Heizöl- und Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Glasauskleidung in jeder Grösse für Handel und Industrie sowie für Ein- und Mehrfamilienhäuser

50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

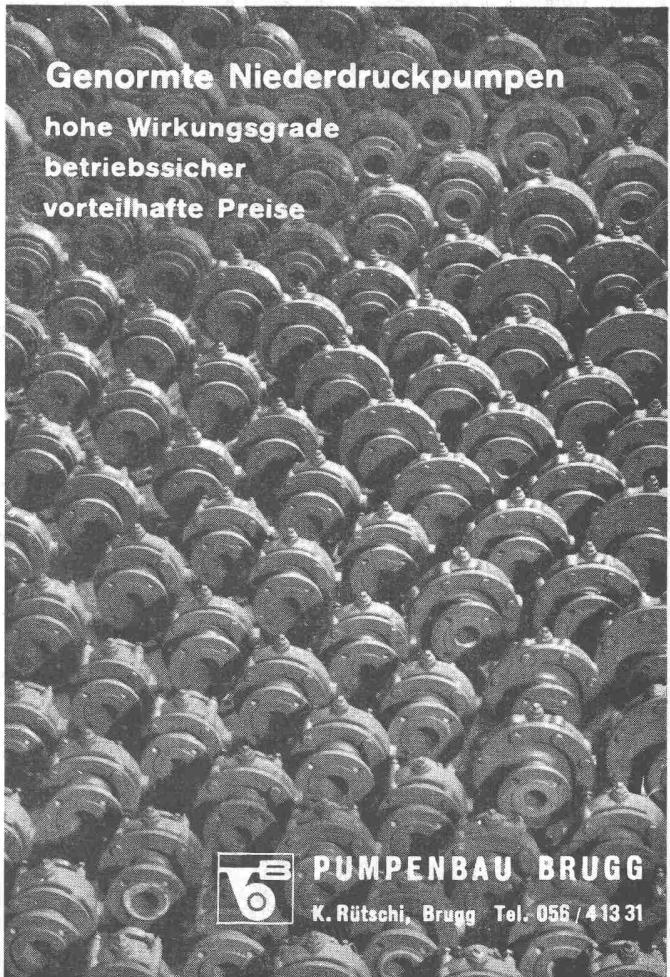
BORSARI & CO.

Zollikon-Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegr. 1873

Genormte Niederdruckpumpen
hohe Wirkungsgrade
betriebssicher
vorteilhafte Preise

**PUMPENBAU BRUGG**

K. Rütschi, Brugg Tel. 056/413 31

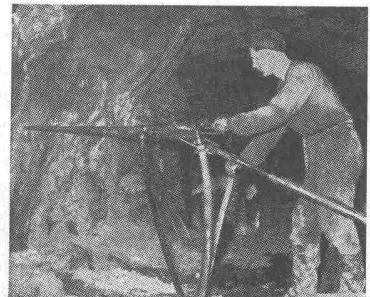


KRUPP

PRESLUFWERKZEUGE

SIND VORTEILHAFTER
ARBEITEN BESSER
HALTEN LÄNGER

SPECKEN & CO. ZÜRICH 50

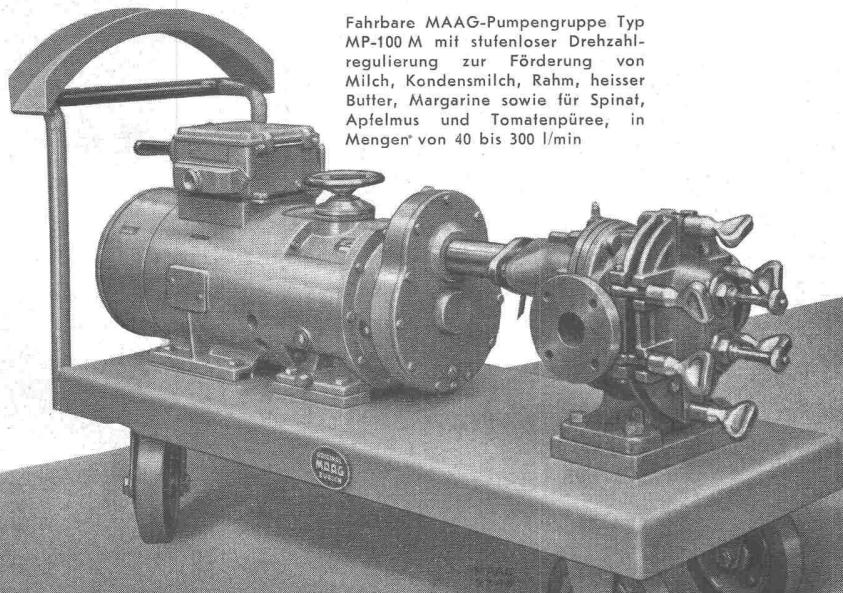


Tel. 051/46 40 46
Postfach 284

In der Nahrungsmittelindustrie finden

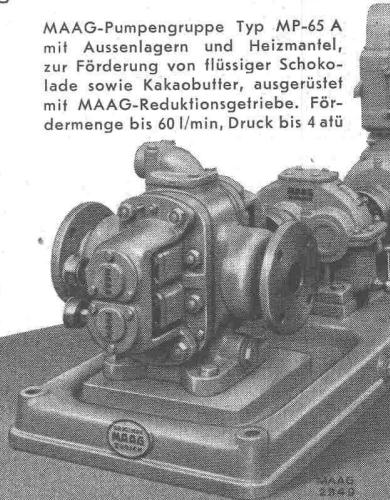
MAAG Präzisions-Zahnradpumpen

mit gehärteten und geschliffenen Verzahnungen in ständig wachsendem Masse Verwendung.
Es gelangen Pumpengehäuse aus zinkfreier Bronze oder rostfreiem Stahl, für dickflüssige
Substanzen mit Heizmantel versehen, zur Anwendung.



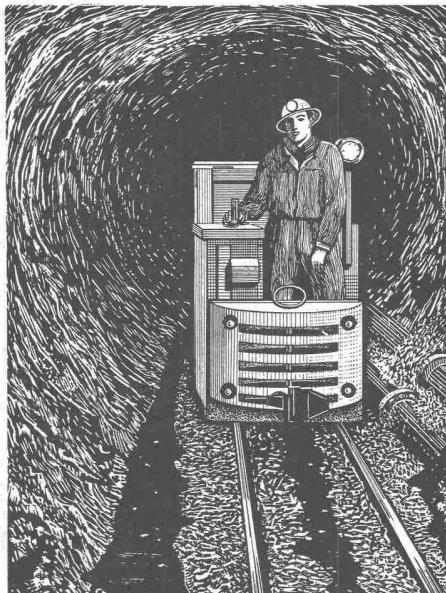
Fahrbare MAAG-Pumpengruppe Typ MP-100 M mit stufenloser Drehzahlregulierung zur Förderung von Milch, Kondensmilch, Rahm, heißer Butter, Margarine sowie für Spinat, Apfelmus und Tomatenpüree, in Mengen von 40 bis 300 l/min

MAAG-Pumpengruppe Typ MP-65 A mit Außenlagern und Heizmantel, zur Förderung von flüssiger Schokolade sowie Kakaobutter, ausgerüstet mit MAAG-Reduktionsgetriebe. Fördermenge bis 60 l/min, Druck bis 4 atü



MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH

SIG



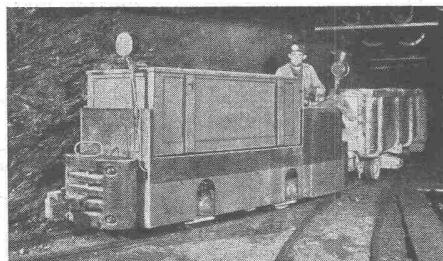
Stollenlokomotiven für 25-70 PS

SIG-Stollenlokomotiven tragen den schweren Ansprüchen des Baggerbetriebes besonders Rechnung. Sie sind daher auf vielen Baustellen eingesetzt und haben sich bestens bewährt.

SIG-Stollenlokomotiven gewähren dank grosser Leistungsreserve und abgestimmtem Gewicht einen zuverlässigen Schutz gegen Überlastungen. Der vollständig gekapselte Antrieb mit selbsttätig geschmierten Lagern bietet weitgehende Unabhängigkeit von der Zuverlässigkeit des Unterhaltes.

SIG-Stollenlokomotiven mit elektrischer Bremse durch die Motoren erhöhen die Betriebssicherheit.

SIG-Stollenlokomotiven als Schweizer Fabrikat bieten Gewähr für raschen Ersatzteil- und Servicedienst.



**Schweizerische
Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall**

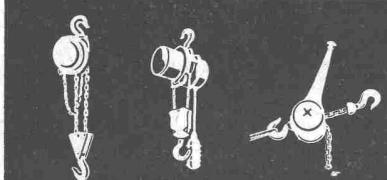
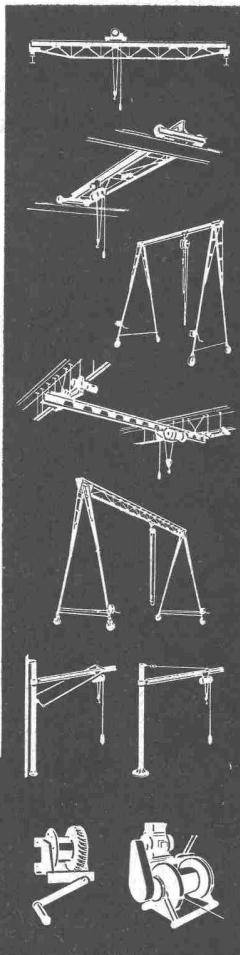
Tel. (053) 53431

MERK

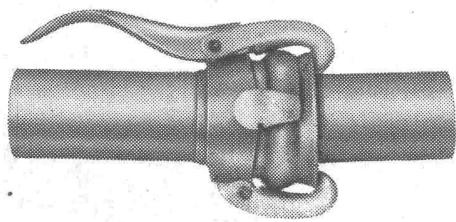
für Hebezeuge

Laufkrane
Leichtlaufkrane
Zirkelkrane
Zerlegbare Bockkrane
Elektrozüge
Flaschenzüge
Ratschzüge
Hand-Seilwinden
Motor-Seilwinden

HANS MERK Dietikon-ZH
Fahrzeug- und Kranfabrik
Tel. (051) 919121



Schnellkupplungsröhren



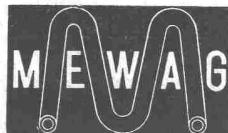
Druckluftleitungen Bewässerungsanlagen Benzinleitungen etc.

Absolut saug- und druckfest,
stark abwinkelbar, feuerverzinkt,
für maximale Beanspruchungen

Seit Jahren im In- und Ausland
bestens bewährt — leicht

Diverse Dimensionen

**Einige Herstellerin
von Schnellkupplungen in der Schweiz**



MEWAG

Metallwarenfabrik AG.
Wasen i. E.



Panzerschränke
schweissbrennsicher
Kassenschränke
feuer- und diebessicher
Tresoranlagen
Schalteranlagen
Stahlmöbel
Planschränke
KABA-Zylinder-
Sicherheitsschlösser

Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25, Telefon 28 40 03

BAUER AG

URINOIRS



Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 6
GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39



Leichtmetallfenster

luftdicht abschließend
 - schlanke Profilierung
 - optimaler Lichteinfall
 - kein Streichen, kein Unterhalt.

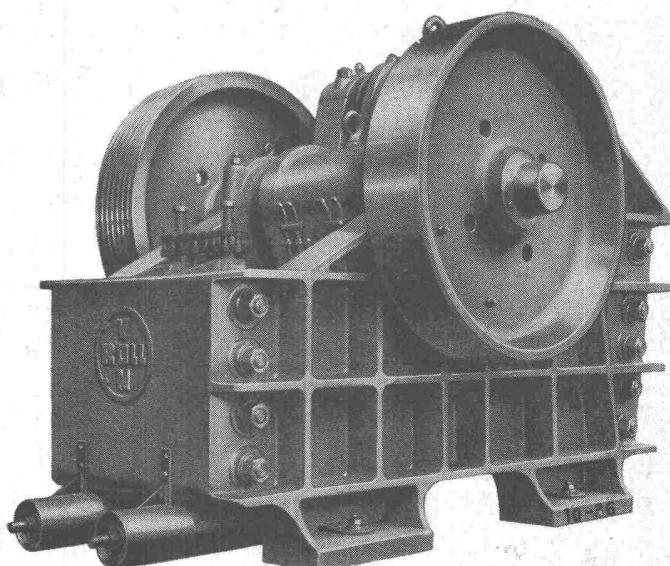
GAUGER

Gauger & Co. AG Zürich

STEINBRECHER

Von ROLL - Klus

in bewährter Konstruktion,
 durchwegs mit Rollenlagern
 von Grösse 3 CR bis $12\frac{1}{2}$ BR,
 Zweischwingenkonstruktion.
 Maulöffnungen von 300 bis
 1250 mm, Leistungen von
 7 bis $150 \text{ m}^3/\text{h}$.



Uraniastrasse 31

Tel. (051) 23 17 50

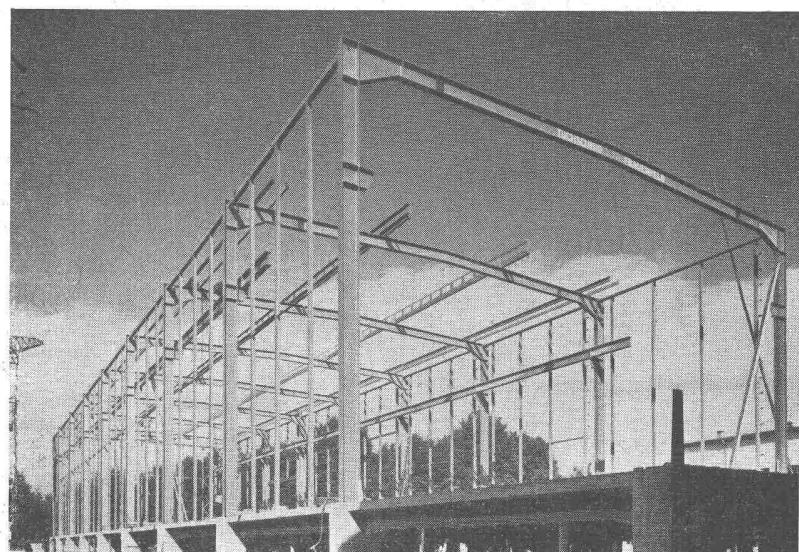
Zweigniederlassungen:
Zollikofen-BernGenf, Tel. (022) 8 15 45
Telephon (031) 65 01 06

Robert Aebi & Cie AG SA Zürich



Stahlkonstruktionen

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**



PORA
ISOLIERBETON

für Ausfachung von Skelettbauten: fertige

FASSADENPLATTEN

armiert, mit Mörtel- oder Kunststeinvorsatz.

Ausfachung, Isolation und Verputz werden in einem Arbeitsgang versetzt.



PORA AG

Mühlehorn
058 / 4 34 36

Reichenburg
055 / 3 92 22

Ausfachung eines Beton-Skelettbau

BASALTWOLLE

«BASALAN»

Hochwertige Isolierung
ohne Mehrkosten



Einige langfaserige
Steinwolle, beste Filz-
fähigkeit, unbrennbar,
dauerhaft, bruchfest.

Gegen Kälte, Wärme, Schall, für
Böden, Wände, Dächer, Trittschall-
dämmung. Lose und in Matten.

OTTO F. GISS Tel. (061) 9 05 12 **MÜNCHENSTEIN**

Millimeter-Logarithmen-
Lichtpaus- u. Pauspapiere

aerni-leuch bern